

Nr. 44

Tidsskrift for

SYGEPLEJE

Indholdsfortegnelse:

»Tidsskrift for Sygeplejen«
skifter Redaktør.

Hvorledes styres
Københavns Kommune ?

Fra Læserne.

En dansk Sygeplejerskes
Indsats i Kina.



Udgivet af Dansk Sygeplejerskeråd

39. Aargang • Onsdag den 1. November 1939

TIDSSKRIFT FOR SYGEPLEJE

Ansvarshavende Redaktør: **JULIE KALL.**

Adresse: Fensmarkgade 1, Kbh. N. Tlf.: Cent. 1676 (Kl. 9½-17, Lørdag 9½-13).

Privat: Søborg 23 35.

Redaktionskomité: *Anna Egebjerg, Elisabeth Larsen, Inger Hielm Schmidt og Else Margrethe Hornemann.*

Tidsskrift for Sygepleje udkommer hver Onsdag og tilstilles som Medlemsblad samtlige Medlemmer af »Dansk Sygeplejerskab«.

Abonnement for Ikke-Medlemmer (Kr. 8.00 her i Landet — Kr. 12.00 i Udlandet) tegnes paa D. S. R.s Kassererkontor, Fensmarkgade 1, Kbh. N., samt hos Postvæsenet.

10% TIL SYGEPLEJERSKER 10%

TIL SYGEPLEJERSKER

CLARA WÆVER
HOVEDVAGTSG.

NR. 8

BRODERIER
BOLIGMONT.

VÆVNING

GARDIN- OG
MØBELSTOF

MODERNE MØLB.

TIL SYGEPLEJERSKER

10% TIL SYGEPLEJERSKER 10%



POUL BÖTTGER

Frederiksborggade 23 (v. Raadhuspladsen)

Telefon Byen 6441

10 pCt. til Sygeplejersker.

Konto oprettes efter Ønske.

Fløils Depotet

bemærk Købmagergade 34
Hjørnet af Kronprinsensgade

Største Lager og **Fløil**
Salg af

Silkestoffer
og Besætningsartikler

Sygeplejersker 10%

Skotøjsmagasinet

Saba

Frederiksborggade 1 Hj. af Kul-
torvet Tlf. 4391 Sygepl. sædv. Rabat

Tlf. Palm 54

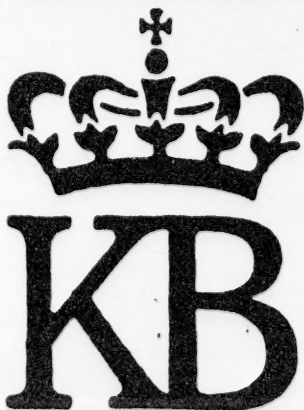
Stofmagasinet

v/ Nørreport

Frederiksborggade 22

Moderne Kjølestofer

Sygeplejersker 10 0/0



Ølsorter

og

Maltpræparater

fra

Kongens Bryghus

TIDSSKRIFT FOR SYGEPLEJE



UDGIVET AF DANSK SYGEPLEJERÅD

39. Aargang • 1. November 1939 • Nummer 44

»Tidsskrift for Sygepleje« skifter Redaktør.

Fra 1. November 1939 skifter »Tidsskrift for Sygepleje« Redaktør, idet Hovedbestyrelsen har vedtaget at ansætte Sygeplejerske Julie Hjort Hansen, Sundby Hospital, København, som Redaktør af Tidsskriftet. Frk. Hjort Hansen har, før hun blev Sygeplejerske, været Journalist og har saaledes de bedste Muligheder for at kunne redigere »Tidsskrift for Sygepleje« til alle Medlemmernes Tilfredshed.

Frk. Hjort Hansen vil faa Kontor i Fensmarkgade 1, København N.

Hvorledes styres Københavns Kommune?

Et godt, instruktivt Foredrag af Raadmand Fru Thea Tønder.

Den 24. Oktober fyldte Københavns Kommunale Sygeplejerskeforening 23 Aar, og i den Anledning havde Frk. *Hedvig Post* haft den gode Idé at opfordre Raadmand Fru *Thea Tønder* til at tale ved et Møde i Kvindernes Bygning om Københavns Kommunalbestyrelses Arbejde.

Desværre mødte Medlemmerne kun frem i alt for ringe et Antal, stærkest repræsenteret var Sygeplejerskerne fra Sct. Hans Hospital, men alt i alt var kun mødt et lille Hundrede Medlemmer, og det var for faa til at paahøre Fru *Thea Tønders* gode, klare, instruktive Foredrag.

Efter at Frk. *Post* havde budt velkommen, fik Raadmanden Ordet. Hun sammenfattede Københavns Kommunes Borgere i en stor Familie, og saa redegjorde hun for, hvorledes Københavns Kommunalbestyrelse lig en Familiefader ordner alle Familieforholdene for sine Borgere fra Vugge til Grav.

For en Forsamling af Sygeplejersker, der til Hverdag i det daglige Arbejde har saa meget af en Storbys Fattigdom og allehaande Elendig-

hed saa tæt ind paa Livet af sig, var det vederkvægende at faa optrukket Linierne for Hjælpen mod disse Kalamiteter i Form af den sociale Forsorg. — Taleren fremdrog: Mødrehjælpen, Vuggestuer, Børnehjem, Børneværn, Skolerne, som aarlig koster 15 Mill. Kr., sunde Boliger til børnerige Familier, Hospitalsvæsenet, som er opført til 16¹/₄ Mill., Aldersrenten og Aldersrenteboliger — og til sidst: en agtværdig Begravelse paa Kommunens Bekostning.

Fru *Tønder* gik derefter over til en Redegørelse af Kommunalbestyrelsens Sammensætning: Den bevillingsgivende Borgerrepræsentation, den administrerende Magistrat, Overborgmesterens og Afdelingsborgmestrenes Arbejde. Hun redegjorde for de forskellige Sagers mangeartede Vandringer fra Ansøgning til Bevilling og Realisation.

Derefter kom Taleren ind paa de økonomiske Forhold, fremførte nogle enkelte Arbejder under Magistratsafdelingerne, som gav Indtægter, saasom Lys, Vand, Gas og Sporveje, men iøvrigt var Indtægtskilden jo Skatten, hvilket man burde erindre sig, forinden man fremkom med Kritik eller fremsatte Krav om nye, kostbare Foranstaltninger.

Taleren hilstes med kraftigt Bifald.

Et aktuelt Spørgsmaal.

Efter Foredraget var der Anledning til at rette Forespørgsler, og der blev her fremdraget et aktuelt Lønspørgsmaal.

Frk. *Post* forespurgte, om en Institution kan komme uden om en Borgerrepræsentationsbeslutning. I 1936 vedtog Borgerrepræsentationen, at en Sygeplejerske kan faa udbetalt sin Bruttoløn samt 300 Kr. i Kostgodtgørelse og saaledes altsaa bo og spise uden for Hospitalet. Imidlertid havde en Institution nægtet en Sygeplejerske en saadan Lønordning.

Ogsaa Forstanderinderne Frk. *Bruun* og Frk. *Funding* havde været ude for dette Spørgsmaal, men Frk. *Funding* kunde nu oplyse, at det ikke var den enkelte Institution, der modsatte sig denne Form for Lønudbetaling, men Regelen var, at kun Sygeplejersker, som har samlet Arbejdstid, og som ikke har Adgang til Køkkenerne paa Hospitalet, kan faa udbetalt Bruttoløn samt de 300 Kr.

Fru *Tønder* mente slet ikke, det kunde betale sig for Sygeplejersken at kræve de 300 Kr. og Bruttolønnen. Fordelen var større ved at spise paa Hospitalet og bo ude og saa faa 65 Kr. i Boliggodtgørelse. — Men, sluttede Raadmanden, Spørgsmaalet maa kunne løses. Som Arbejder vilde jeg sige, at ogsaa jeg vil helst selv bestemme, hvor jeg skal bo og spise. (Bifald).

Forsamlingen blev derefter mere nærgaaende i sine Spørgsmaal.

— Faar en Borgerrepræsentant Løn? blev der spurgt Raadmanden.

— Nej, men 500 Kr. i Godtgørelse og et Sporvognskort. Man skal sidde

ret godt i det økonomisk set, for at kunne tillade sig at være Borgerrepræsentant. — Og, fortsatte Fru *Tønder*, Borgmester og Raadmand lønnes, medens Borgerrepræsentationens Formand faar Paaklædningspenge, tidligere 800 Kr. samt Borgerrepræsentantens 500 Kr. Nu er de 800 Kr. steget til 1800 Kr., men saa er han ogsaa fin.

Afslutningen paa Aftenen var Kaffe.

—H.

Fra Læserne.

Man gøres opmærksom paa, at D. S. R.s Styrelse ikke nødvendigvis er af samme Opfattelse som de Sygeplejersker, der under Rubrikken »Fra Læserne« indsender Artikler til Tidsskrift for Sygepleje.

Er Sygeplejeelevernes Uddannelse med 8 Timers Arbejdsdag tilfredsstillende?

Naar man i Tidsskrift for Sygepleje Nr. 41 har læst Referatet af Forstanderinde *Eli Magnussens* Foredrag holdt ved Kongressen i Reykjavik, tvinges man til at tænke alvorligt over de Spørgsmaal, der ved den Lejlighed er diskuteret af de nordiske Sygeplejersker — men som har Bud til alle Sygeplejersker, specielt os, der til daglig har Ansvar for Sygeplejeelevernes Uddannelse.

Man spørger straks sig selv:

I. Har den forkortede Arbejdstid virkelig ikke bragt os Goder, der direkte kommer Uddannelsen tilgode? og

II. Viser Erfaringen, at Sygeplejersken, der er færdig med sin Uddannelse nu, er daarligere rustet til sin Gerning end tidligere?

Til det første Spørgsmaal maa svares: Jo, det har den.

1. Den har i Almindelighed betydet mere Søvn for Eleverne, idet den ene af Timerne, Dagen er afkortet med, er fra Kl. 6—7 om Morgen, de er derfor bedre udhvilede og som Følge deraf mere modtagelige for Undervisningen.

2. Den har — saavidt jeg kan skønne af Forholdene her — betydet mindre Sygelighed blandt Eleverne og dermed færre Tab af Undervisningstimer.

3. Endelig har de undervisende Sygeplejersker — jeg tænker her paa Afdelingssygeplejersker og Assistentter — faaet en tilsvarende Aflastning, som gør dem mere ihærdige i det meget krævende Arbejde, som den stadige Oplæring af Eleverne er, samtidig med at de har Ansvaret for Patienternes Pleje og Pasning, og disse 2 Opgaver hører saa nøje sammen, at jeg vægrer mig ved at tro, at en Instruktionsygeplejerske paa selve Afdelingen vil være en bedre Vejleder for Eleverne end de Sygeplejersker, der staar med Ansvaret for de syges Pleje og administrerer Afdelingens Arbejde.

Jeg tror ogsaa, at der de sidste Par Aar er blevet antaget en Del flere Husmedhjælpere mange Steder, saa en Del af Rengøringsarbejdet derved er blevet mindre for Sygeplejepersonalet; disse forskellige Lempelser og Fordele, mener jeg, maa udligne det Antal Timer, der ved Arbejdsdagens Forkortelser er gaaet fra Undervisningstiden.

Punkt II:

Det forøgede Vagtskifte:

Selvfølgelig har det hyppigere Vagtskifte givet en Del mere Uro i Arbejdet, at undgaa dette er vist meget vanskeligt, men mon man ikke affinder sig med den Ulempe, naar Systemet bliver lidt mere indarbejdet?

Med Hensyn til Spørgsmaalet om faste Nattevagter — eller lange — flere Maaneder — da er den største Ulempe vel den, at Sygeplejerskerne i Nattjenesten ofte bliver søvnløse, trætte o. l. Kan det ikke tænkes, at en medvirkende Aarsag hertil kan være, at de i lange Perioder saa godt som altid faar opvarmet Mad, og at denne derfor har mistet en Del af de Stoffer, som netop det om Natten arbejdende Personale trænger saa haardt til?

Denne mulige Aarsag synes jeg, de kortvarige Nattjenester — 1 Uge — afhjælper, og endvidere har det den Fordel, at Natpersonalet, naar det vender tilbage i Dagtjeneste, stadig er godt kendt med den overvejende Del af Patienterne paa Afdelingen, hvilket betyder en Fordel baade for Patienter og Sygeplejersker.

Et godt opbygget Rapportsystem vil sikkert afhjælpe en stor Del af Ulemperne ved det hyppige Vagtskifte og tillige være af overordentlig stor Betydning for Elevernes Undervisning.

Dersom det virkelig er den almindelige Erfaring, at Uddannelsen er tilfredsstillende under den 8 Timers Arbejdsdag, maa der jo forsøges at finde Veje, der kan føre til et mere tilfredsstillende Resultat, da hverken Patienterne, Samfundet eller vi selv kan være tjent med, at vi stagnerer.

Jeg kunde tænke mig, at man nu, hvor man de fleste Steder har det samme Antal Sygeplejersker som Elever, tilrettelagde Tjenesten om Dagen saaledes, at 1. og 2. Aars Eleverne altid udførte deres Arbejde i Følge med en Sygeplejerske, medens 3. Aars Eleven fik Lejlighed til mere selvstændigt Arbejde og Afløsning.

Jeg tror ikke, dette vil afvige meget fra, hvad der mange Steder er almindelig Skik og Brug.

Elsé Finnemann,

Oversygeplejerske paa Frederikshavn Sygehus.

Er Uddannelsen af Sygeplejeelever tilfredsstillende under 8 Timers Arbejdsdagen?

Redaktionen har været saa elskværdig at anmode mig om nogle Udtalelser angaaende dette Spørgsmaal. Jeg har haft den Glæde at

høre Forstanderinde *Eli Magnussen* holde dette i Tidsskrift for Sygepleje Nr. 41 refererede Foredrag i Island, og allerede da tænkte jeg over det og kom til det Resultat, at hvis jeg blev forespurgt, vilde jeg svare: Ja, jeg vil meget nødig for alle de unges Skyld have den gamle, lange Arbejdstid tilbage.

Vi har paa Usserød Sygehus og forøvrigt i Frederiksborg Amt 9 Timers Tjeneste; vi har haft det ca. halvtredie Aar, og jeg synes, det er tilfredsstillende, men det kræver forøget Omsorg for Eleverne af Afdelingssygeplejerskerne, saaledes at de forstaar deres Opgave i Undervisningen i det daglige Arbejde, ligesom det kræver mere teoretisk Undervisning end før (paa mange Provinssygehuse) baade af Lægerne og af Oversygeplejersken. Fra Elevernes Side fordres megen Flid og Interesse, og det er nu ganske nødvendigt, da Sundhedsstyrelsen kræver de mange Timer Forskoleundervisning, at Eleverne forud for Ansættelsen paa Sygehusene gennemgaar et Højskole-Forskoleophold.

Paa Sygehusene maa vi regne med mere Husassistenthjælp, saaledes at Rengøringen for Elevernes Vedkommende begrænses. Naar vi husker vår egen Træthed efter de lange Nattevagter, kan det kun være en stor Glæde, naar vi ser Aften- og Nattevagterne sunde, glade og udhvilede.

Olga Hansen,

Oversygeplejerske paa Usserød Sygehus.

En dansk Sygeplejerskes Indsats i Kina.

I Politikens Kronik den 3/7 1939 skriver Journalist *Eskelund* om Tilstandene i Kinas Krigshovedstad Chungking. Heri omtales blandt andet den danske Sygeplejerske Frk. *Alma Eriksens* heltemodige Optræden under et Luftbombardement:

Der lever her i Chungking en dansk Dame, som jeg beundrer. Hun er saa tapper som nogen *Florence Nidhtingale*. *Alma Eriksen* hedder hun, og hun er fra Rønne, Bornholm. Skønt hun har amerikansk Statsborgerret og foretrækker at tale Engelsk, er hun saa Dansk som nogen. Hun slaar ofte over til Dansk, naar jeg taler med hende. Hun blev uddannet som Sygeplejerske først paa Aarhus Kommunehospital og senere i Chicago, og har arbejdet i Kina i to Aar med Metodist-Mission. Hun er den eneste udenlandske Sygeplejerske paa Metodist-Hospitalet, det største i Chungking. To Gange var hun lige ved at miste Livet under Bombardementerne, fordi hun ikke vilde gaa til et bombesikkert Rum, men blev hos sine Patienter, mens Japanerne bombarderede.

Nogle Dage efter det andet Bombardement, som dræbte og saarede over 8000, var hendes Hospital stopfyldt med døende Ofre. Hun arbejdede Dag og Nat i fire Døgn. Alle Boyerne var løbet væk, og Vandrørerne var sprunget, og der var intet elektrisk Lys. Patienterne døde som Fluer. Der var ingen til at bære Ligene bort. Der var ingen Kok, saa hun lavede Mad — Rissuppe — til over 400 saarede, samtidig med at hun hjalp til med Operationerne, vaskede Tøj og

gjorde rent. Da jeg kom op og besøgte hende, var hun segnefærdig og fortvivlet. Men hun havde ikke givet op. Hun havde ikke spist i over 20 Timer. Fyrre stinkende Lig, som havde været døde i over en Uge, laa uden for Operationsstuen. Der var ingen til at bære dem bort. De 400 saaredes Stønnen genlød gennem hele Bygningen. De vilde have Vand, men der var intet. De vilde have Mad, men der var ingen. De vilde have Bedøvelsesmidler, men der var ingen. Operationerne blev foretaget uden Bedøvelser. Jeg vilde gerne hjælpe, men kunde ikke, da jeg selv havde travlt.

Næste Morgen kom jeg igen. De raadnende Lig laa nu i Kister. Frk. *Eriksen* havde selv lagt dem i Kisterne, da ingen andre vilde. Hun havde taget en Maske for Ansigtet, Gummihandsker og Gummidragt, og havde saa, ét for ét, løftet Ligene i Kisterne. Saa havde hun, helt alene, stablet Kisterne op i et Hjørne og dækket dem til med Sejldug, for at Luften ikke skulde forgifte Patienterne. De saarede havde faaet Vand — hun havde faaet nogle Kulier til at bære det op fra Yangtsefloden og selv kogt det — men der var nu ingen Ris tilbage. Seks var døde den Nat. Hun havde sovet fire Timer og arbejdede nu for fuld Kraft igen.

Hele Distriktet uden om Hospitalet blev bombarderet under de to første Bombardementer. Skønt hun var dødsensangst, da Japanerne fløj ovenover, og Bomber eksploderede 50 Meter fra Hospitalet, var hun blevet hos de rædselsslagne syge og ikke gaaet til et bombesikkert Rum som de kinesiske Doktorer. I to Dage rasede store Brande omkring Hospitalet. Hun kunde havde taget bort, men hun blev paa sin Post. Hun tabte 30 Pund i de Dage.

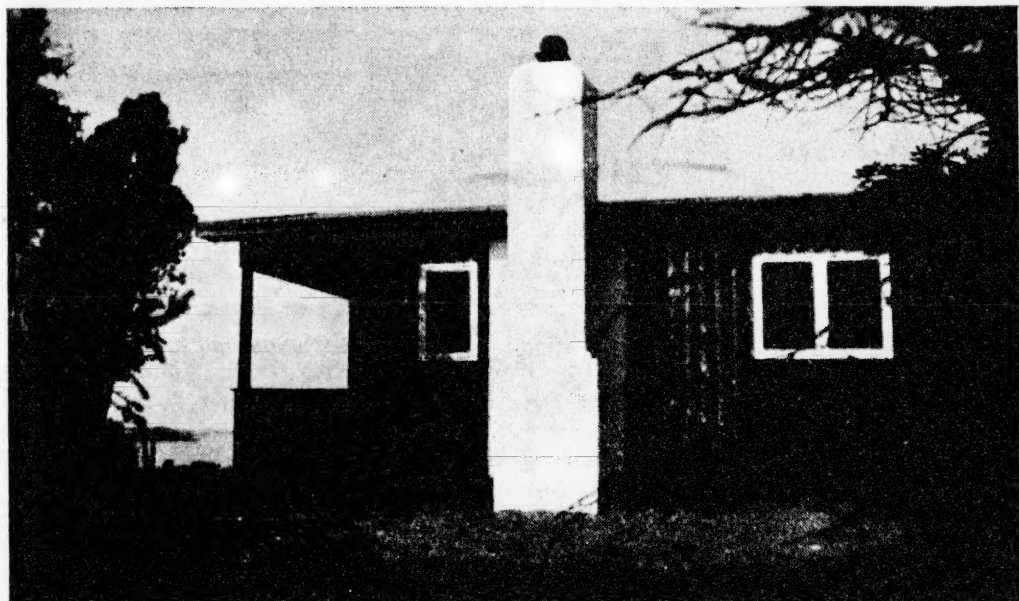
To Dage efter at hun havde lagt de døde i Kister, hørte Madame *Chiang Kaishek* om den skrækkelige Tilstand paa Hospitalet og sendte straks 50 Studenter ud for at hjælpe. De bar Kisterne ned og smed dem i Floden, bar Vand op og kogte det, vaskede alt snavset Tøj, fik fat i Serum og Bedøvelsesmidler og Ris og gjorde rent. Tyve Børn var blevet født under Bombardementerne; tolv af dem var dødfødte. Patienterne blev hurtigt flyttet uden for Byen, i en tidligere Skole, hvor Frk. *Eriksen* arbejder videre, nu med 600 saarede.

Jeg har Dysenteri for Tiden, og da jeg besøgte hende i Morges, var hun meget bekymret for mit Helbred, skønt hun selv var træt og overanstrengt. Hun er en beundringsværdig Kvinde, denne graahaarede, lille Frøken. Jeg spurgte, om hun ikke snart vilde tage sin Sommerferie, som hun har glædet sig til i Maaneder. Hun saa forundret paa mig. »Med alle disse lidende Stakler omkring mig?« spurgte hun og pegede paa Sengene, hvor de saarede laa. »Nej, der bliver ingen Sommerferie for mig i Aar.«

Spørg Dem selv, skriver Frk. *Gudrun Hagen* (Sygeplejerskernes Hus), som har gjort Redaktøren af Tidsskrift for Sygepleje opmærksom paa denne Artikel, om det ikke vil være en skøn Opgave, som Udtryk for Sygeplejerskers Glæde og Anerkendelse, at bidrage med et Beløb til Hjælp til en Ferie til Frk. *Eriksen* her i Danmark!

Sommerhus for Sygeplejersker og Elever paa Farsø Sygehus.

I Foraaret 1938 udkastedes første Gang paa Farsø Sygehus Planer om eventuel Opførelse af et Weekend-Hus ved Fjorden til Brug for Sygeplejersker og Elever, som ofte har deres Hjem



langt borte og savner et Sted, hvor de frit kan komme og gaa i deres Fritid. — En Bortlodning blev sat i Gang, og samtidig begyndte vi at hemsøge alle, som blot havde den mindste Smule Forbindelse med Sygehuset, med Indsamlingslister. Et Opraab i Avisen havde til Følge, at mange forhenværende Patienter sendte os Bidrag; ikke mindst de sidste var det en stor Glæde at modtage. — Ialt indkom godt 2000 Kr.

I Løbet af Sommeren har vi derfor kunnet bygge »Pejsestuen« ved Hvalpsund Strand, saa den nu paa det nærmeste staar færdig til Brug.

Grunden er skænket af en forhenværende Patient, og »Pejsestuen« er et smukt, grundmuret Bjælkehus med Loggia, Opholdsstue med Pejs, to Køjerum med hver to Køjer, Køkken og Baggang. Huset ligger højt paa Bakken ved Hvalpsund med herlig Udsigt over Fjorden mod Salling, Fur og Livø.

Vi er meget taknemmelige og glade for vort nye Hus, og hermed præsenteres det for »Tidsskrift for Sygepleje«s Læsere. Maaske man ogsaa paa andre Sygehuse kunde faa Lyst til at bygge eget Hus. Det er morsomt — baade mens det staar paa, og ikke mindst bagefter, naar Vanskelighederne er overvundet, og man kan begynde at nyde Frugterne af sin Møje!

Louise Madsen.



For at Rubriken »Personalia« kan blive saa fuldstændig og nøjagtig som mulig, beder vi Sygeplejerskerne være os behjælpelige med at holde os à jour med Ansættelser, Udnævnelser, Giftermaal o. s. v. Meddelelser herom bedes sendt til Dansk Sygeplejerraads Kontor, Fensmarkgade 1, København N.

Afdelingssygeplejerske *Ellen Jensen*, Sygehuset, Brønderslev, uddannet paa Amtssygehuset, Aarhus, har fra 1. December faaet Ansættelse som Oversygeplejerske paa Tranebjerg Sygehus, Samsø.

Afdelingssygeplejerske *Elline Jensen*, Sindssygehospitalet, Vordingborg, uddannet paa Aalborg Amtssygehus, er fra 1. November udnævnt til Oversygeplejerske ved Sindssygehospitalet, Middelfart.

Sygeplejerske *Ingeborg Lassen*, Datter af afdøde Læge *Erik Lassen*, Asaa, har faaet Ansættelse som Forstanderinde paa Avnstrup Sanatorium fra 1. Januar 1940.

Ingeborg Lassen har faaet sin Uddannelse paa Aalborg Kommunehospital 1918—21, har derefter været fast ansat paa Professor Røvsings kirurgiske Afd. C. paa Rigshospitalet i 2 Aar og har i 2½ Aar haft en Afdeling paa Refsnæs Kysthospital; fra 1928 har *Ingeborg Lassen* været fast ansat som Assistent paa Boserup Sanatorium, har i en hende tilstaaet Permission været paa Studierejse i Finland i 11 Maaneder, hvor hun paa Helsingfors Universitets Institut for Undervisning i Hælsøvsord gennemgik et 6 Maaneders socialt Kursus og afgik med Eksamen som finsk Hælsosyster, hvorefter hun fortsatte med at studere praktisk socialt Arbejde i 4 Maaneder. Frk. *Lassen* har fra Januar 1937 og fremdeles været konstitueret som Inspektrice paa Boserup Sanatorium.

Sygeplejerske *Lilli Larsen*, uddannet paa Middelfart Sygehus, 1936 Studierejse i Frankrig, gennemgaaet Den sociale Skole og dennes 3 Maaneders Fortsættelsesskole i Mødrehjælpsarbejde, har fra 1. November faaet Ansættelse ved Politiet.

Sygeplejerske *Ellen Heskjær*, uddannet paa Bispebjerg Hospital, København, sidst ansat paa Silkeborg Bad, viedes den 14. Oktober til Skibsreder *Marius Nielsen*, Strøby.

Sygeplejerske *Edle Ribe-Christensen*, uddannet paa Frederiksberg Hospital, København, viedes den 14. Oktober i Hobro Kirke til Forvalter *Dan-Jensen*.

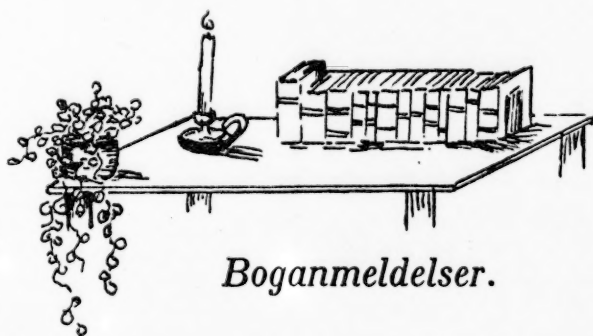
Sygeplejerske *Hlammæ Jarmer*, uddannet paa Bispebjerg Hospital, København, viedes den 14. Oktober i Ordrup Kirke til Læge *Herman Levison*, Viborg Sindssygehospital.

Sygeplejerske *Karen Aastrup*, uddannet paa Københavns Kommunehospital, viedes den 14. Oktober i Ulfborg Kirke til Sekretær i Finansministeriet *Axel Riishøj*, København.

Sygeplejerske *Inger Jensen*, uddannet paa Rigshospitalet, København, viedes den 15. Oktober i Grøndalskirken til Maskinist *Hans Kjær Hansen*, Brande.

Sygeplejerske *Edith Larsen*, uddannet paa Nyborg Sygehus, sidst ansat ved Hjemmesygeplejen i Skjellerup, viedes den 15. Oktober til Frisør *Kai Andersen*, Nyborg.

Sygeplejerske *Helga Kristensen*, Sindssygehospitalet, Augustenborg, uddannet paa Aarhus Kommunehospital, viedes den 15. Oktober i Notmark Kirke til Plejer *Ejler Mortensen*, Augustenborg Sindssygehospital.



Boganmeldelser.

Overlæge, Dr. med. *Hans Kjærgaard*: »Klinisk Oversigt for Volontører og Sygeplejersker« er udkommet i anden Udgave med enkelte Tilføjelser angaaende Bloddyrkning og Pneumococserum. *Ejnar Munksgaards* Forlag. Pris Kr. 3-, hft.

Det er en Bog, som egentlig burde udkomme i Lommeformat, saa man i Lighed med »Medicinske Fagudtryk« altid havde den ved Haanden. Den giver Sygeplejersken Svar paa mange af de Spørgsmaal, der nødvendigvis Dagen igennem maa rejse sig i hende, naar hun tager Del i de mange forskellige Undersøgelser, der nu om Stunder foretages med Patienterne, samtidig med at den giver hende en Repetition i vore forskellige indre Organers Funktioner. — Det er en Bog, enhver ung Sygeplejerske burde eje.

O. Hastrup.

Møder.

Ved Kredsmøderne maa Emblem bæres eller det sidst udstedte Medlemskort forevises.

D. S. R.s Københavns Kreds og D. S. R.s Kreds for Københavns Amt.

Forslag til Emner, der ønskes drøftet paa Kategorimøder, henholdsvis Privatsygeplejersker og Kliniksygeplejersker — Hjemmesygeplejersker og de socialt-arbejdende Sygeplejersker — og Hospitalssygeplejersker, bedes indsendt til Kredsformændene inden den 10. November.

Man bedes samtidig tænke paa Forslag til Kandidatopstillingen inden for de forskellige Kategorier.

Saafermt der indkommer Forslag, vil der omgaaende blive afholdt Kategorimøder.

O. Hougaard

Formand for Kredsen for Københavns Amt.

G. Schmidt

Formand for Københavns Kredsen.

D. S. R.s Kreds for Thisted Amt

afholder Medlemsmøde paa Hotel Aalborg i Thisted Lørdag den 4. November Kl. 20.

Ørespecialist Dr. *Berthelsen* vil holde Foredrag: »Smaabemærkninger om Behandling i Hjemmene af Øre-, Næse- og Halssygdomme«.

Alle Sygeplejersker og Elever er velkomne.

Rutebil afgaar fra Raadhustorvet i Nykøbing Kl. 18.

Sangbog bedes medbragt.

Kredsbestyrelsen.

Fra Kredsene.

D. S. R.s Kreds for Randers Amt

afholdt Medlemsmøde Søndag d. 15. Oktober. Der var mødt ca. 60 Deltagere. Dr. med. *Gottlieb*, Randers, holdt et meget interessant Foredrag om Chok og Besvimelse, og bagefter havde vi et hyggeligt Samvær ved Kaffebordene.

Kredsbestyrelsen.

D. S. R.s Kreds for Ringkøbing Amt

afholdt den 22. September Medlemsmøde i Holstebro. Oversygeplejerske *Kristine Kristensen*, Holstebro, fortalte om »Forholdsregler mod Luftangreb«, en grundig og udmærket Forklaring i den korte Tid. Efter Kaffen inviterede Frk. *Kristensen* os alle til Sygehuset for at se den nye medicinske Afdeling; Sygeplejerskeværelserne var vi meget imponeret over. Der var mødt 98 Deltagere.

Paa Bestyrelsens Vegne

Mette Mølgaard.

D. S. R.s Kreds for Svendborg Amt

holdt Medlemsmøde paa Svendborg Sygehus i Sygeplejeboligen den 8. Oktober. Amtslæge *Mallesen* holdt et udmærket, lærerigt Foredrag om Kønssygdomme, og Forstanderinde *Olga Hougaard*, Amtssygehuset, Gentofte, talte om Sygeplejerskernes Bolig- og Arbejdsforhold samt Uddannelse, et meget aktuelt Emne, som blev paahørt med stor Interesse; efter Foredragene var der Lejlighed til Diskussion. En Arbejdsplan med kun 2 Vagtskifter for en 8-9 Timers Arbejdsdag vakte især Tilhørernes Opmærksomhed og blev ivrigt drøftet.

Der var mødt ca. 80 Medlemmer.

Anna Poulsen.

Elevside.

Faaborg Sygehus' Elevforening.

Tirsdag den 8. August afholdt Faaborg Sygehus' Elevforening en vellykket Sommerfest, hvori Læger og Sygeplejersker deltog. Festen, som skulde foregaa i det frie, maatte paa Grund af den uberegnelige danske Sommer i sidste Øje-

blik henlægges til Spisestuen, som var festligt smykket med kulørte Lamper, Blomster og Kaffeborde.

Massøse, Frk. *Kjærboe* holdt et meget interessant Foredrag om en Ferierejse til Rusland, Eleverne opførte forskellige Sketches, som gjorde stor Lykke, og hele Aftenen var præget af en meget fornøjelig Stemning.

En Deltager.

Elevforeningen H. A. S., Holbæk.

Aarlig Generalforsamling afholdtes 18. April. Der var Nyvalg af Bestyrelse og til Formand valgtes *Ellen Rasmussen*.

Den 27. April blev der afholdt Eksamen, hvor 9 Elever alle bestod. Om Aftenen festedes for Eksamensholdet; Læger med Fruer, Sygeplejersker og alle Elever deltog; der var skrevet en Del Sange til Dagen, og Overlæge *Th. Hansen* holdt Tale for de 9 Elever.

Den 19. Maj holdt Overlæge *Fleischer-Hansen* et Foredrag om Luftværn, hvortil Sygeplejersker og Elever var mødt talrigt op.

Den 16. Juni holdt Reservelæge *Schødt* Foredrag om Stofskifte.

Sct. Hansaften havde Foreningen Udflugt til Høve Strand, hvor vi saa Baal og nød den skønne Strand og Skov og drak Kaffe hos en Kammerats Forældre.

Den 11. Juli holdt vi Foreningens 1-Aars Fødselsdag ved en vellykket Fest i Sygehusets gamle Have. Eleverne besørgede Underholdningen; der var Sketch, Sækkevæddeløb, Fællessange og en Hospitalsavis. Haven var smukt illumineret, og til Slut dansede seks smaa Elever en Elverpigedans i Projektørlys.

Elevforeningens Bestyrelse.

Nakskov Sygehus' Elevforening.

Den nystartede Elevforening, som foruden alle nuværende Elever ogsaa optager Sygeplejersker, der har været Elever paa Nakskov Sygehus, holdt sin Stiftelsesfest den 20. Juli.

Til Festen, der var arrangeret som en Havefest i Sygeplejeboligens smukke Have, var inviteret ca. 65 Gæster. Foruden Sygehusets egne Læger og Sygeplejersker var indbudt flere af Byens Læger med Fruer.

Haven var meget smukt illumineret, og efter Oversygeplejerskens indledende Tale bød Formanden velkommen, og man samledes om Kaffebordene.

Aftenen bød paa flere Overraskelser arrangeret af Eleverne, og de gjorde megen Lykke; senere var der Dans paa Græsplænen efter Radio.

Aftenen sluttede med Smørrebrød og Øl fra Fad, og efter at Overlægen havde udtalt alle gode Ønsker for Foreningen, brød man op efter den vellykkede Aften.

En Deltager.

Nykøbing F. Sygehus' Elevforening.

N. F. S. Elevforening afholdt den 16. August Have- og Høstfest, hvortil Læger, Sygeplejersker og iøvrigt alle Sygehusets faste Funktionærer var indbudt. Festen afholdtes i Haven ved Liggehallen, og der var smukt pyntet med Neg, Rønnebær, Flag og kulørte Lygter. Vejret var smukt og Humøret højt fra først til sidst. Nogle af Eleverne foretog en Sketch af *Harald Bergsted* »I Sandkassen«, og senere paa Aftenen opviste ligeledes Elever et komisk Gymnastikhold, som gjorde mægtig Lykke.

Dansen gik sin Gang til Midnat. De til Lejligheden forfattede Sange gjorde megen Lykke. Alt i alt var baade Gæster og Arrangører enige om, at det var en saa vellykket Aften, at den godt kunde gøres om.

Elevforeningens Bestyrelse.

Kvindernes Radio-Landsudvalg.

Program for November 1939.

Kvindernes halve Time.

- Fredag d. 3. Elsa Brändström, Sibiriens Engel.
 Fru *Nanna Voigt*, Risskov, Aarhus.
- - 10. Politisk Organisation af Kvinderne.
 Fru *Ingrid Koch*, Køge.
- - 17. Erhvervsvejledning.
 Hvordan blev man Urmager, og hvordan bliver man det nu?
 Urmager Frk. *Inge Harder Larsen*, Drosselvej 40.
- - 24. Kvindernes Radio-Brevkasse.

Husmoderens 10 Minutter.

- Mandag d. 6. Statens Husholdningsraad.
- - 13. Lad os udnytte Græskarrene.
 Fru *Rigmor Hollesen*, Havelsehus, pr. Ølsted.
- - 20. Statens Husholdningsraad.
- - 27. Udnyt de gamle Aviser!
 Fru *Milla Kristjansen*, Jægersborgallé 26, Chlund.
- »Næste Uges Mad« d. 2.—9.—16.—23.—30.

Aften ½ Time.

Kvindeskikkelser i Pearl Bucks Forfatterskab.
 cand. mag. Forf. *Aase Hansen*, Langebrogade 25, K.

18 Minutter Aften.

Dansk Luftværnsforenings Kvindeudvalgs Arbejde.
 (Samtale eller Foredrag).

F. U. F.

Efteraarshalvaaret 1939. — 3 Forelæsningsrækker.

- I. »Arbejdsløshedsspørgsmaalet i Danmark«, 4 Forelæsninger med Spørgetime, af Kontorchef i Socialministeriet, cand. polit. *Jørgen Dich*, Tirsdag den 31. Oktober og følgende 3 Tirsdage Kl. 20.
- II. »Litteraturen efter Verdenskrigen«, 4 Forelæsninger med Spørgetime, af Mag. art. *Niels Kaas Johansen*, Onsdag den 1. November og følgende 3 Onsdage Kl. 20.
- III. »Kræften og dens Bekæmpelse«, 4 Forelæsninger med Film og Lysbilleder samt Spørgetime, nemlig:
 - 1) Chef for Carlsbergfondets biologiske Institut, Dr. med. *Albert Fischer*: »Kræftcellen« (med Film), Torsdag den 2. November Kl. 20.
 - 2) Overkirurg ved Finseninstitutet og Radiumstationen, Professor *Ole Chievitz*: »Operativ Behandling af Kræft«, Torsdag den 9. November Kl. 20.
 - 3) Overlæge ved Radiumstationen *Jens Nielsen*: »Radium- og Røntgenbehandling som Vaaben i Kræftbekæmpelsen« (med Lysbilleder), Torsdag den 16. November Kl. 20.

- 4) Overlæge ved Aarhus Kommnehospitals Røntgen- og Lysklinik, Radiumstationen for Jylland, Dr. med. *Carl Krebs*: »De forskellige Former for Straalebehandling« (med Lysbilleder), Torsdag den 23. November Kl. 20.

Alle Forelæsningerne holdes i Universitetsannexet, Studiestræde 6 o. G., Auditorium B.

Adgangskort. Da Dansk Sygeplejersaad er Medlem af Folkeuniversitetsforeningen, kan Medlemmer af Dansk Sygeplejersaad mod Forevisning af Medlemskort faa Adgangskort til Rækken til den reducerede Pris af Kr. 1,50.

Adgangskortene udleveres paa F. U. F.s Kontor eller tilsendes efter skriftlig eller telefonisk Bestilling. Kontoret, Universitetet, Frue Plads, 2. Sal tv., er aabent Tirsdag og Fredag Kl. 14³⁰—15³⁰ samt desuden i Dagene 24. Oktober—2. November daglig Kl. 14³⁰—15³⁰. Telefon C. 10828, Lokal 907.

Foreningsmeddelelser.

D. S. R.s Formand, Elisabeth With træffes paa Dansk Sygeplejersaads Kontor hver Tirsdag Kl. 16,15-17 eller efter nærmere Aftale paa Dansk Sygeplejersaads Kontor.

Kontoret er aabent hver Dag Kl. 14—16 (undtagen Lørdag).

Til Privatsygeplejerskerne.

Privatsygeplejersker, der gennem D. S. R. ønsker at være gratis ulykkesforsikrede for Aaret 1940, anmodes om paa Dansk Sygeplejersaads Kontor at rekvirere en Blanket, der i udfyldt Stand returneres til Kontoret.

NB. Man bedes bemærke, at alle tidligere indsendte Blanketter kun gælder for Aaret 1939, medmindre det paa Blanketten er bemærket, at Forsikringen skal gælde for 1940.

Forsikringen dækker for Ulykkestilfælde, der maatte ramme de forsikrede Sygeplejersker paa den direkte Vej fra deres Hjem til Arbejdsstedet og efter Arbejdets Ophør ligeledes paa den direkte Vej tilbage til Hjemmet.

Forsikringen dækker efter Ulykkesforsikringslovens Erstatningsregler og med de ved Lov af 20/5 1933 fastsatte Erstatningssummer, der udgør,

- 1) hvis Ulykkestilfældet har Døden til Følge:

et Beløb af indtil 6,3 Gange den afdødes Aarsløn, dog ikke over 13,230 Kr., samt en Begravelseshjælp af 180 Kr.

Dødsersatningen retter sig efter, om afdøde efterlader sig Ægtefælle eller Børn eller Ægtefælle og Børn.

- 2) hvis Ulykkestilfældet medfører livsvarig, fuldstændig Invaliditet:

en aarlig Rente, svarende til $\frac{1}{5}$ af den tilskadekommendes Aarsløn, dog ikke over 1260 Kr.

Er Invaliditetsgraden mindre end 50 %, omsættes Renten normalt

til Kapitalerstatning. Reglerne for denne Omsætning fastsættes af Socialministeren.

3) i Dagpenge:

et Beløb af $\frac{3}{5}$ af den tilskadekomnes Dagløn, dog ikke over 4 Kr. 75 Øre pr. Dag. Dagpenge ydes først **fra og med den 14. Uge** efter Ulykkestilfældet. Ved delvis Arbejdsudygtighed ydes delvise Dagpenge.

Supplerende Uddannelse.

1. December er en Del Pladser ledige paa Statens Sindssygehospitaller. Henvendelse til Sekretariatet, Dansk Sygeplejersaad.

Giftte Sygeplejersker.

Paa Anmodning skal man henstille, at gifte Sygeplejersker ved Ansøgning om Stillingen ogsaa opgiver deres Pigenavn.

Bortkomne Emblemer!

Tre af Dansk Sygeplejersaads Medlemsemler er tabt. Medlemsnummer paa Bagsiden er 3530, 4507 og 5346. Mulige Oplysninger bedes sendt til Dansk Sygeplejersaads Kontor, Fensmarkgade 1, København, N. Telf. Central 1676. Emblemer til Reparation maa altid sendes eller indleveres til Foreningens Kontor.

Annoncer.

Læger, Sygeplejersker og Jordemødre!

Patienthjælpen yder vederlagsfri raadgivende Hjælpearbejde for inden- og udenbys enligstillede syge Kvinder. Afhentning og Ledsagelse i Ind- og Ulandet med Sygeplejerske af ubemidlede syge hjælpeløse Patienter (begge Køn), sygeplejeuddannet Patienthjelper. **Patienthjælpen, Kronprinsessegade 12, Kbh.** Telefon C. 12 683. Kontortid 1—3, undtagen Lørdag.

Dygtig Sygeplejerske søges snarest af herværende Klinik. Løn efter Dansk Sygeplejersaads Regulativ for Kliniksygeplejersker. Henvendelse pr. Telefon: Central 62 72 eller personlig til **Astrid & Rogvi's Klinik, Hostrups Have 50, København V.**

Fjellerup Sogns Sygeplejeforening pr. Tranehus, (Randers Amt, Djursland) søger en fuldt uddannet Sygeplejerske snarest. Begyndelsesløn 1800 Kr. (÷ 240 Kr. for Bolig, der er med Centralv. og elek. Lys.) samt de lovp. Forsikringer. Vi er Medlem af Ctf. Di-

striktet er ikke stort, Befolkningen er flink og Egnen meget smukt. Nærmere Oplysninger gives gerne. Henvendelse med Anbf. til Lærer Nielsen, Fjellerup, Tranehus.

Køge Sygehus.

Stillingen som Oversygeplejerske er ledig — og ønskes besat helst fra 1. December d. A.

Stillingen er lønnet efter D. S. R.s Regulativ. Til Pension ydes 7%.

Ansøgninger stiles til Køge Byraad og sendes til Overlæge Kelsted inden 15. November.

Epidemisygehuset i Holstebro

søger til 1. Januar 1940 en Sygepleje-assistent. Løn efter D. S. R.s Regulativ. Stillingen er ikke pensionsberettiget.

Ansøgning indsendes snarest til Amtssygehusets Kontor i Holstebro.

Alderdomskassen for Sygeplejersker.**Ledige Legater.**

Vedrørende Uddeling af ledige Legater for Efteraaret 1939 henvises til »Tidsskrift for Sygepleje«, Nr. 39 og 42.

Eventuelle Ansøgninger bedes tilsendt Alderdomskassen inden den 15. November d. A.

Alderdomskassen for Sygeplejersker.

Medlemmerne erindres om, at Sparebeløbet for 1939 skal være indbetalt, saaledes at det er Kassen i Hænde senest den 31. December d. A., da Halvdelen af Renteudbyttet for Aaret ifølge Kassens Love ellers fortabes.

Saafermt Medlemmerne ønsker deres Kontrabog tilbagesendt fra Kontoret i lukket Konvolut, bedes Porto vedlagt.

Med Tiltræden 1. December er en Stilling som Sygeplejerske under **Københavns Amts Sygehusvæsen** at besætte, indtil videre med Tjeneste som Afløser for Natsygeplejerske paa kirurgisk Afdeling H., Amtssygehuset i Gentofte.

Stillingen, som er pensionsberettiget, lønnes med Kr. 1800,00 stigende til Kr. 2550,00 + Statens Tillæg p. t. ca. Kr. 756,00. Fradrag til Pension og Emolumenter i Henhold til Statens Regler.

Prøvetid 6 Maaneder.

Ansøgning stilet til Københavns Amts Sygehus pr. Hellerup modtages indtil 10. November.

Vikarassistent

søges til 1. Januar 1940. Løn 110 Kr. mdl. + Kost. Boliggodtgørelse 43,86. **Privatkliniken, Hauserplads 32, Martha Neve.**

Jelstrup Sogns Sygeplejeforening (Hjørring Amt) søger herved en uddannet Sygeplejerske til 1. November eller senere. Løn 1600 Kr., 50 Kr. til Cykle, 50 Kr. til Brændsel, fri Bolig. Er Medlem af Ctf., samarbejder med Sygekassen. Ansøgning med Anbefaling sendes til Formanden, Gaardejer Severin Olesen, Hundeleve pr. Gjelstrup.

Nexø Sygehus, Bornholm.

Stillingen som Assistent er ledig til 1. Januar. Løn efter D. S. R.s Regulativ og pensionsberettiget. Eventuelle Ansøgninger bedes tilsendt Sygehuset inden 15. November.

Søllinge Hellerup Sogneraad (Svendborg Amt) søger en fuldt uddannet Sygeplejerske fra 1. Januar 1940. Løn 1600 Kr. + fri Lejlighed, Lys, Varme samt Cykle. Der ydes et Tillæg af 200 Kr. hvert 3. Aar indtil 2400 Kr. Kommunen er tilsluttet Ctf.s Pensionsforsikring. Ansøgning med Anbefaling bedes sendt til Sognefoged Kr. Kristiansen, Eskildstrup pr. Pederstrup.

Mindre møbl. Værelse med moderne Bekvemmeligheder er ledig. 25 Kr. om Maaneden. Tlf. Eva 762 x.

Boligmontering

„**hos wulff**“

Købmagergade 9
Sygeplejersker sædvanlig Rabat



Tænderne giver Ansigtet Karakter og Charme

Tlf. Am. 3345

Tag den Fordel
moderne Tandteknik giver

Moderne Tandteknik

Marie Hartmann Nielsen

Amagerbrogade 43 (Hj. af Holmbladsg.)
Linie 2 - 5 - 9 og 13 til Døren.

Se min Udstillingsmontre paa
Den Permanente.

Saison-Nyheder



Se alle de udenlandske
Modeller, som omfatter skønne
Aftenkjoler, smukke pelsbesatte
Frakker samt skønt Pelsværk,
til THORKILD HANSENS
populære Priser.

THORKILD HANSEN

FALKONERALLE 47

AMAGERBROGADE 49

VESTERBROGADE 24

Medlemmer af D. S. R.
faar 10 % Rabat.